

Gråsten holder søndagsåbent den 29. november

GråstenAvis

Broager · Egersund · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundeved · Dybbøl

Uge 48
24. november 2009
2. årgang
Telefon
21 16 06 83
29 25 95 50

Godt valg for Gråsten

Af Gunnar Hattesen

Foto Jimmy Christensen

På valgnatten var der høj dramatik om valget af ny borgmester. Skulle Jan Prokopek Jensen (S) fortsætte 4 år mere eller skulle Aase Nyegaard (L) sidde for

bordenden. Det endte med, at valgets sejrherre, Aase Nyegaard, fik opbakning fra Venstre, Konservative og Dansk Folkeparti. I alt 16 mandater

pegede på Fælleslistens borgmesterkandidat. Gråsten er stærkt repræsenteret i det nye byråd. Jens Peter Thomsen (V), Gråsten, Charlotte Riis

Engelbrecht (S), Adsbøl, Preben Storm (S), Rinkenæs, og Michael Schlüter (L) får frem til 2013 en røst i byrådsalen i Sønderborg. ■



4 x 500 g
Friskhakket oksekød 8-12 %
1 pakke 24,95

89.-

SPAR OP TIL 50⁸⁰

kg pris
v/4 stk. 44,50

Super Best

GRÅSTEN
Tlf. 74 65 10 19

KRUSÅ
Tlf. 74 67 12 26

NOVEBERMENU

Ricotta/-nødde-crêpe
med ristede svampe og græskarcreme

Bøf af oksefilet, ca. 200 g med tilbehør

Honningkage/isparfait i appelsin-suppe

Tilbudet gælder
til d. 30/11-2009.

A HEREFORD BEEFSTOUW
Holdbi Kro, Åbenråvej 24 A, Kruså. 74 67 30 00. www.a-h-b.dk

2 retter kr. 265,-
3 retter kr. 325,-

Hjortekød sælges fra gårdbutik

Åben fredag kl. 16 -19, lørdag kl. 10 - 14

Kålpølser af hjortekød
6 stk kr 45,-

Hjortepaté kr 20,-

Dyreryg, steaks, køllestege,
spegepølse m.m.

Ladegaardskov Hjortefarm

Bente & Mogens Kaehne
Felstedvej 22, 6300 Gråsten
Tlf 74652855 / 51744946
www.ladegaardskov.dk

ÅBENT Søndag
den 29. november

**Vi er i
julehumør**

÷ 20%

rabat på sko og støvler
til børn - dame - herre

Undtagen hjemmesko
og termostøvler

Rasmussen Sko
ULSNÆSCENTRET · SUNDSNÆS 9B · 6300 GRÅSTEN

KØB JULEGAVER PÅ SØNDAG KL. 10-15

÷ 20% RABAT

på alle varer i butikken
også på tilbudsvare

GANT
SIGNAL
TOMMY HILFIGER
Brim Børn
eterna
BLEND
iceman
ARMANI
Jbs
Lee
SUNWILL
bosweel
D&G
LACOSTE

Mr

Kig ind og gør
et julekup

Schmidt & Dreehsen
Nygade 7 - 6300 Gråsten - Telefon 74650986

Lidt ud over det sædvanlige

Super
Brugsen
Gråsten

Svine koteletter

2 Kg

79⁹⁵

Tlf. 73 65 26 00 · www.talent-for-butik.dk

Julen i Ulsnæscentret

Fredag den 27. november

9.30 – 18.00

Gråsten Gardens Tombola og julesalg af dekorationer

Lørdag den 28. november

9.00 – 15.00

Gråsten Gardens Tombola og julesalg af dekorationer

Søndag den 29. november

Forretningerne har åben 10.00 – 15.00

10.00 – 15.00

Gråsten Gardens Tombola og julesalg af dekorationer

Lørdag den 5. december

Forretningerne har åben 9.00 – 15.00

Aflever din ønskeliste i postkassen på Torvet

11.00

Trækker julemanden lod om 10 gavekort
å 100,00 kr.

11.00 – 15.00

Salg af grillpølser og popcorn ved
Center Pub

Søndag den 6. december

Forretningerne har åben 10.00 – 16.00

10.00 – 16.00

Gråsten Gardens Tombola og julesalg af
dekorationer

11.00 – 15.00

Salg af grillpølser og popcorn v. Center Pub

12.30

Gråsten Garden underholder indtil JULEMANDEN lander

12.40

Udtrækning af vinderne til en rundflyvnin
i JULEMANDENS helikopter

13.00

JULEMANDEN lander i helikopteren
og går sammen med NISSEMOR
op på Torvet og deler juleposer ud
til børnene.

Lørdag den 12. december

Forretningerne har åben 9.00 – 15.00

Aflever din ønskeliste i postkassen på Torvet

11.00

JULEMANDEN trækker vinderne af 10
gavekort à 100,00 kr.

11.00 – 15.00

Salg af grillpølser og popcorn v. Center Pub

Julemanden går rundt i Centret og julehygger.

Lørdag den 19. december

Forretningerne har åben 9.00 - 15.00

11.00

JULEMANDEN trækker vinderne af 10 gavekort à 100,00 kr.

11.00 – 15.00

Salg af grillpølser og popcorn v. Center Pub
Julemanden går rundt i Centret og julehygger.

Søndag den 20. december

Forretningerne har åben 10.00 – 16.00

11.00 – 14.00 Salg af æbleskiver og gløgg

Julemanden går rundt i Centret og julehygger

Onsdag den 23. december

Forretningerne har åben 9.30 – 18.00

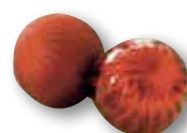
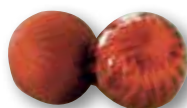
15.00 – 18.00

Salg af æbleskiver og gløgg

15.00 - 18.00

Salg af grillpølser og popcorn v. Center Pub

Julemanden går rundt i Centret og julehygger



MOU til under halv pris



MOU
Høns- eller
Oksekødssuppe
1000 g. FROST

10⁹⁵

SPAR OP TIL 12⁰⁰



Kronekilde
mellemlagret 45+
Ca. 900 g.

39⁹⁵

SPAR OP TIL 29⁹⁵

kg pris
v/1 stk. 44,39

Skønne danske juleklassikere



Dansk
ovnkler
ribbenssteg
Pr. ½ kg.

12⁹⁵

SPAR OP TIL 13⁰⁰ pr. ½ kg

kg pris
25,90



5 pakker
Ekstra store
kutter-rejer
150 g. Fra Royal Greenland. FROST

100.-

SPAR OP TIL 49⁷⁵

kg pris
v/5 stk. 133,33

Spar stort, på de helt
store rejer fra Grønland

**GRÅSTEN
& KRUSÅ**

GRÅSTEN:
Hverdage 9-19
Lørdag 9-18
Søndag 9-18

KRUSÅ:
Hverdage 8-18
Lørdag 8-18
Søndag 10-18

Tilbuddene gælder t.o.m.
lørdag den 28. november 2009
Se også ugens tilbud
på www.superbest.dk

Gør hverdagen lettere
– og weekenden til noget særligt

HUSK! Du kan betale med alle disse kort i SuperBest



Advent er ventetid

Afsognepræst Kevin Ocksen
Asmusen, Kvær

Vi kender det alle. Bussen er lige kørt, og man står og ser på køreplanen. Det er koldt. Og bussen kommer først om tre kvarter. Det eneste man kan gøre er at tage sig til at vente. Ventetid kan nogle gange synes som en ørkenvandring – og helt og aldeles spild af tid. Andre gange kan ventetiden være god og meningsfuld. Fx den ventetid, der er forbundet med graviditeten. Da venter vi på, at noget godt skal komme til os.

Sådan er det også med

adventstiden i kirken.

Den indledes 1. søndag i advent og kulminerer juledag. Vi venter. Og juleaften får vi alle at vide, at nu er han her, ham vi har ventet på: Jesus, Guds søn!

I adventstiden gør vi os klar til den store julefest. Og for at holde styr på, hvor langt vi er henne i adventstiden, tænder vi lys i vore adventskranse. Når det fjerde lys tændes er der ikke længe til jul – for da er vi nået til 4. søndag i advent.

Men lysene i adventskransen skal ikke kun hjælpe os med at holde

styr på tiden. De er også et symbol på den lyse og varme kærlighed, der strømmer fra Gud og rammer os i vinterhalvårets mørkeste måned. At lyset kommer. At lyset, selv når det ser allersortest ud, altid vender tilbage og jager mørket på flugt.

På en af årets korteste dage, Lucia Dag, som altid falder den 13. december, giver det derfor god mening at bære lyset frem som udtryk for, at det lige præcis er det, Gud altid gør: giver os lys i livet – først og fremmest ved sin Søn, Jesus Kristus, der blev født julenat. For på

den sorte nattehimmel da gav en stjerne sig dengang til at lyse for hyrderne på marken, så de kunne finde Guds søn – det lille Jesusbarn i staldens krybbe. Og derfor er det, at vi nu – to tusinde år efter Jesu fødsel – sætter en stjerne på toppen af vort juletræ – fordi vi håber, at det lys, der dengang viste hyrderne vej til stalden i Bethlehem julenat, at det lys også vil lede og lyse for os. ■



Åbningstider i Gråsten

i weekenderne
op mod jul



Fredag den 27. november kl. 09.30 - 18.00

Søndag den 29. november kl. 10.00 - 15.00

Lørdag den 5. december kl. 09.30 - 15.00

Søndag den 6. december kl. 10.00 - 16.00

Lørdag den 12. december kl. 09.30 - 15.00

Lørdag den 19. december kl. 09.30 - 15.00

Søndag den 20. december kl. 10.00 - 16.00

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

JULETILBUD

KØB NYE BRILLER
OG FÅ **GRATIS**
ET SÆT EKSTRA GLAS

Det kan ikke kombineres med andre former for rabat



VI SERVERER GRATIS ÆBLESKIVER
FREDAG DEN 27. NOVEMBER
KL. 15-18



Søren Skafte
Aut. Optometrist



Irene Schmidt
Optiker assistent

THIELE



Jytte Frost
Aut. Optometrist



Birthe Appel
Indehaver og
Aut. Optometrist

TORVET 3, GRÅSTEN

TLF. 74 65 01 44

GråstenAvis
Broager · Egernsund · Kruså · Kliplev · Felsted · Sundeved · Dybbøl

OPLAG: 15.000 eks. ugentlig
TRYK: OTM Avistryk A/S

Kontor: Slotsgade 8, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15,
fredag kl. 13-15 eller efter aftale

redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk



Ansvarshavende
redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk



Annonce
konsulent
Jimmy Christensen
Lundtoftvej 4, Kvær
6300 Gråsten
Telefon 29 25 95 50
jimmy@pr-foto.dk



Grafisk
tilrettelæggelse
Hans-Ole Nielsen
Graphos – Grafisk Industriel
Produktion
www.graphos.dk
graasten-avis@graphos.dk



Redaktionel
medarbejder
Helle Gyrn

hellegyrn@gmail.com



Regnskab
CH Renskabs
service
Conny Hansen
Gråstenvej 15 A
Felsted
Telefon 74 68 56 00

Søndagsåbent

Hos Imerco i Gråsten

29. november kl. 10 - 16

Køb dine julegaver samme sted som julemanden

og spar

10%

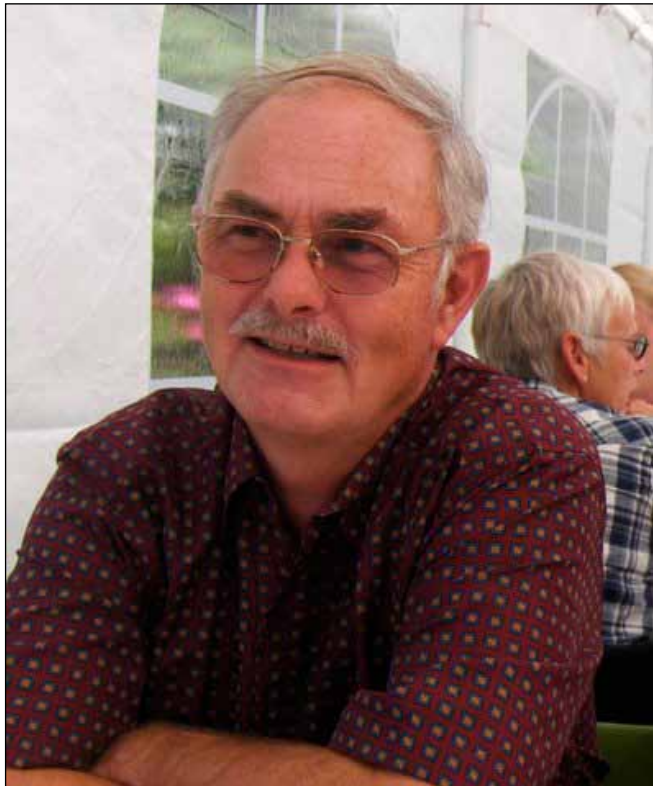
(Gælder kun de ikke
i forvejen nedsatte
varer i butikken)

(Tilbudet gælder kun søndag
den 29. november 2009)

 **IMERCO**
appetit på livet



Vi har smagsprøver
på **sodastream**
sodavandsmaskine



Ole Gaul Nilum

Ildsjæl fylder 60 år

Formand for Det Lille Teater, Ole Gaul Nilum, Adsbøl, fylder onsdag den 25. november 60 år.

Ole Gaul Nilum er fynbo, drev i mange år et større firma på fødeøen, men forelskede sig i en sønderjysk pige, og flyttede derfor til Adsbøl.

I de seneste 10 år har han

været formand for Det Lille Teater, og med sit gode humør, fine overblik og gode hoved er han en gevinst for det kulturelle liv i Gråsten.

Fødselsdagen fejres med åbent hus den 25. november på Det Lille Teater i Ladegårdskov fra kl. 17.00. ■

Formand stopper

Hans Uwe Jochimsen har i hen ved 15 år været formand for Graasten Håndværkerforening, men nu er det slut. På foreningens generalforsamling tirsdag den 24. november på Den Gamle Kro trækker han sig tilbage.

- Nu må der yngre kræfter til, siger Hans Uwe Jochimsen.

Udover ny formand skal

håndværkerforeningen også vælge ny kasserer. Lorens Rossen har nemlig meddelt, at han heller ikke ønsker genvalg til bestyrelsen.

Graasten Håndværkerforening har 32 medlemmer, og foreningen er stiftet i 1919.

Efter generalforsamlingen serveres der gule ærter. ■

Sydjysk
ELTEKNIQ

Palægade 1 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-elteknik.dk

Autoriseret elinstallatør

Lad Deres egne
pensler hvile
- ring hellere
efter **Ihle**

Maler Ihle
Alt malerarbejde udføres
v/malmester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf. 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.

Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

Sten & Grus
Selvfhentning alle ugens dage
af sten, sand, skærver,
grus, fliser, natursten
og meget mere.

Vi leverer
også gerne

Ladegårdskov Hjørtetfarm
Ladegårdskov Transport & Hjørtetfarm
Felstedvej 22, Ladegårdskov,
6300 Gråsten. Tlf. 74 65 28 55
www.ladegaardskov.dk

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både
ind- og udland, samt kørsel med liftbusser.
Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD,
kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på
rejser, udflugter osv.

**"Hvorfor bruge Deres fusser når
De kan køre med Quorps Busser"**

Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851

**El-installationsfirma
G. Frydendall Aps**

BYENS ELEKTRIKER
Borggade 5 6300 Gråsten
Telefon: 74 65 14 50
FAX: 74 65 14 58

Eli's hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG

ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som små
Eli Hjørt-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

KR Vinduespolering & Rengøring
Klintvej 22, Hjoenderup Mark
6230 Rødekro

Kim Nielsen
Mobil 40474777
kim@krvinduer.dk
www.krvinduer.dk

Kalve Badehotel
Kalo Bådehotel Aps
Kaløvej 12 - 6230 Rødekro Tel. 74 66 21 31
mail@kalvebadehotel.dk
www.kalvebadehotel.dk

**VENTILATION
SERVICE
INDREGULERING
BOLIG VENTILATION
BLIK**

KIM SCHMIDT
Gamle Søstvej 132, 6200 Aabenraa
Telefon 29 80 70 47
E-mail: kimschmidt53@yahoo.dk

KS-VENT

SØGÅRD MASKINSTATION
• ALT MASKINSTATIONSARBEJDE
& ENTREPRENØR
AUT. KLOAKMESTER
• ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 • Mobil 20 29 92 52

Klip-Tag
Listedækning - Fladtag - Service
Jens P. Matthiesen
Klostervang 1, Kliplev
6200 Aabenraa Bil. 2449 1376
...tagpap med 10 års garanti

ALT MULIG MANDEN
Kristian Christensen
Tlf. 2856 6181

Varnæsvej 535, Felsted - 6200 Aabenraa

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs • Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

VISITKORT LAVES
Pr-Foto
TLF. 29 25 95 50

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermærksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

Adla Auto
Støtvej 74
6200 Støtvej
Tlf. 28 62 88 02
mail: info@adla-auto.dk

Reparation af alle bil mærker
(Thorsen)
Undervognsbehandling
Dæk og fælge (inkl. Afbalancering
og monterning)

Køb og salg af biler
Dyng

Brolægger & Specialarbejde
B&S
v/Elvis Isic
6300 Gråsten
Tlf.: 7362 0530 - Mobil 2747 4686
e-mail: md-bosna@hotmail.com - www.elvis-isic.dk

**FELSTED
FORSAMLINGSHUS**
Henvendelse
vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

**FELSTED
RADIO**
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

SALON HELEN
DAME- OG HERREFRISØR
Varnæs Vestervej 4a, Varnæs
6200 Aabenraa
Tlf. 74 68 00 86

CH-Regnskab
Conny Hansen
Gråstenvej 15 a • Felsted
DK 6200 Aabenraa
Tlf. +45 74 68 56 00
Fax +45 74 68 56 02
Mobil +45 29 89 56 04
Mail: chregnskabservice@hotmail.com

alt el-arbejde til
konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frydam 4, Gl. Skovbøl
6200 Aabenraa • tlf. 2424 0451

Lidt
udover det
sædvanlige

Super
Brugsen
Gråsten

H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74 68 00 00
Mobil: 2128 50 30

Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

Nybøl grill
Amtsvejen 15, Nybøl
Tlf. 74 46 88 77
www.nybølgrill.dk

Skruer du også for højt op for fjernsynet?

Få tjekket din hørelse. Bestil tid til GRATIS høretest i november måned.

✓ Høreapparater fra 0,- kr.
(med det offentlige tilskud på kr. 6.010 pr. apparat)

✓ Professionel rådgivning

✓ Gratis prøveperiode (1 md.)

✓ Høreapparater fra de førende leverandører

✓ 4 års garanti & service

Bestil tid nu på
tlf: 74 650 047



*"For mister man først nuancerne,
så mister man også helheden."*

Poul Thomsen

Hør forskellen

AudioNova
HØRECENTER 

Bomhusvej 1 • 6300 Gråsten • 74 650 047 • www.audionova.dk

Prinsesserne aften



Opførelsen af "Prinsesserne" på Det Lille Teater blev en stor succes.

Foto Jimmy Christensen

Af Helle Gyrn

Det Lille Teater er ikke bange for at tage fat på de store historier. Først på efteråret var det Brechts 'Mutter Courage', og nu gælder det så Anne-Marie Lønns roman 'Prinsesserne'

omsat til teater. De to komplekse søstre Valborg og Violet (som kaldes prinsesserne på egnen) overtager en familiegård på fallittens rand og overtræder begge normerne for adfærd og levevis.

Forestillingen er lidt for

lang, men spillerne gør det godt, de er veloplagte fra første minut, og det holder hele vejen med rørende dramatiske højdepunkter tilsat sex og schwung.

Mens storesøster Valborg styrer gården og sin søster med grum og hård hånd,

påtager lillesøster Violet sig ikke skyggen af ansvar, og på den måde fastholder de sig selv og hinanden i mere og mere fastlåste roller. Den fortrukne, joviale far Jacob og den stille, blide mor Mathilde gemmer på hemmeligheder, som rulles dramatisk op for os, bid for bid. Valborg slår sig ikke på flasken, men på sukkerskålen, og der ryger rigtig mange sukkerknalder indenbords i løbet af forestillingen. Violet er følsom som sin mor, men knap så stilfærdig og indadvendt ...

Det er en meget funktionel scenografi på den brede scene med køkken og stue i hver ende og 'multirum' i midten og skyggeteater bagtil. Fortællerne optræder parvis, og det fungerer rigtig godt, selvom man måske skal være lidt vindøjet for at få det hele med, fordi scenen er så bred, men ikke særlig dyb. Det er de mindre roller, der på denne måde får en større stemme og fortæller historien om det lille samfund på godt og ondt i løbet af 60 år.

Alt i alt en meget seværdig forestilling, som spillede for fulde huse på hver eneste forestillingsdag. ■

85 hørte om slotte og herregårde

Forfatteren H.E. Sørensen, Skærbæk, har en stor viden at øse ud af. Over for 85 tilhørere i Ahlmannsparken fortalte han levende om slotte og herregårde på Sundevad. Og han tog tilhørerne med på en interessant tur til blandt andet Sandbjerg Slot, Gråsten Slot, Søgaard Slot og avlsgårdene, som hørte under godserne.

Mødet var arrangeret af Historisk Forening for Graasten By og Egn. ■

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

70 til teater i Kværs

Det blev en munter aften for de 70 mennesker, så forleden i Kværs Forsamlingshus så de

dygtige amatørerne fra Skelde opføre Den svævende Jomfru. ■



Foto Jimmy Christensen

Udkørende Computerservice

- Med eget værksted
- Mulighed for indlevering

PC Home Service

Harald Ivers
Hokkerup Gade 3, 6340 Kruså
Tel 7467 5257 / 2462 8659 · pc-home@mail.dk
Se mere på www.pc-home.dk



Benzin- og kiosksalg

AUTO REPARATIONER

- Serviceeftersyn
- Motortest
- Bremses
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service

OK
ALTID BILLIG BENZIN

Gisselmann

Kongevej 85
6300 Gråsten
7465 01 70

Køb og salg af nye og brugte biler

Kværs Autoophug ApS

Tlf. 74659590 - 21299590



Salg af nye og brugte reservedele
Afhentning af skrot med kranbil
Reparationer udføres i nyt værksted

Vi passer godt på din bil...

- Serviceeftersyn
- Rep. af alle person- og varebiler
- Bremse- og lygtekontrol
- Aircondition
- Autoruder og stenslag
- Plade- og rustarbejde
- Klargøring til syn
- Forsikringskader
- Salg af dæk og fælge
- Køb og salg af biler

Service og reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden

Sejersbæk Biler ApS

Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 • Telefax 7465 2270



Musik og Sportsbar Center Pub

Live Musik

Steve White

Fredag den 28/11
kl. 16.00

Steve White ("Have guitar will travel") Meget erfaren guitarist fra Florida, USA. Han er specialiseret i musik fra 50'erne til 80'erne. Fra Eagles, Pink Floyd over Clapton, Elvis til danske hits som "Midt om Natten", Hvalen Hvalborg og "Så længe jeg lever" der er musik i hans repertoire for enhver smag.

Steve bruger elektrisk og akustisk guitarer til både at spille livlig rock solos og stille ballader.

Ved hjælp af det seneste nye i elektronisk sequency teknologi som back-up opnår Steve den fulde bandeffekt, hvilket er det mest prisbevidste musikvalg for Deres fest eller underholdning.

Åbningstider:

Onsdag kl. 10.30-22.00	Lørdag kl. 10.30-04.45
Mandag kl. 10.30-22.00	Torsdag kl. 10.30-23.00
Tirsdag kl. 10.30-22.00	Søndag kl. 10.30-22.00
Fredag kl. 10.30-04.45	

Husk at besøge vores hjemmeside, og se hvad der sker på
Center Pub - Ulsnæscetret - tlf. 74 65 33 65
www.centerpubgraasten.dk

Pengeregn på 40.000 kr Lokale politikere fik flot valg



Tombolaen uddelte 40.000 kr til fire foreninger med ungdomsarbejde.

Foto Jimmy Christensen

Formand for Tombola-komiteen, Anders Wollsen, kunne forleden udd dele 40.000 kr til en række lokale foreninger. Overskuddet stammer fra salget af lodder i tombolaen ved Gråsten Ringridning.

Gråsten Garden fik knap 8.000 kr. til køb af to nye horn

Dance All Over har for tiden 150 medlemmer,

som er aktive langt uden for lokalsamfundets grænser. Foreningen har haft en stor tilgang af unge mellem 10 og 17 år. Danserne modtog 8.000 kr til et nyt musikanlæg.

Gråsten Skytteforening fik 10.000 kr til indkøb af en varmepumpe til anlægget. Skytteforeningen er aktive hele året med skydeanlægget på Ravnsbjerg om sommeren samt

anlægget i kælderen under Gråsten Skole.

Endelig fik Gråsten Idræts- og Gymnastikforening 15.000 kr til en Teamtrack. Foreningen har ca. 500 aktive medlemmer.

Anders Wollsen opfordrer alle, som har et godt projekt til støtte for og udvikling af ungdomsarbejde til at søge næste år. ■

De lokale politikere i Gråsten fik et flot valg. Topscorer blev byrådsmedlem Jens Peter Thomsen (V), som fik 485 stemmer. Han er en erfaren politiker med 16 år i kommunalpolitik.

Genvalgt blev også Preben Storm (S), Rinkenæs, som opnåede 215 stemmer, mens Charlotte Riis Engelbrecht, Adsbøl, genvalgte med 320 stemmer. Britta Kubiak (S), Adsbøl, fik 142 stemmer, mens

Hans Jørgen Albrechtsen (S), Kværs, måtte nøjes med 66 stemmer.

Fælleslistens Michael Schlüter, Gråsten, nyvalgte til byrådet med 220 stemmer. Han blev i slutspurten varmt anbefalet af byrådsmedlem Mogens Hansen, der ikke genopstillede. ■



Velgerne mødte talstærkt op i Gråsten, og der blev hovedsageligt stemt personligt.

Foto Jimmy Christensen

KØB JULEGAVER PÅ SØNDAG KL. 10-15

÷ 20% RABAT

på alle varer i butikken –også på tilbudsvarer

GANT® SIGNAL® TOMMY HILFIGER eterna

Bruno Magli BLEND® iceman ARMANI

Jibs

Lee®

SUNWILL bosweel D&G

LACOSTE

Kig ind og gør et julekup



Schmidt & Dreehsen

Nygade 7 - 6300 Gråsten - Telefon 74650986

I lære som frisør



15-årige Louise Frydendall har været i erhvervspraktik hos Peters Salon.

Foto Jimmy Christensen

15-årige Louise Frydendall har været i praktik i Peters Salon i Gråsten.

- Det har været meget lærerigt og spændende, fortæller Louise Frydendall, som går i 9. klasse.

- Som frisør står man meget, og det er lidt hårdt for benene, nævner den 15-årige pige, der efter sommerferien skal i 10. klasse på Femmøller Efterskole på Djursland.

I fritiden synger hun i Gråsten Slotskirkes pigekor. ■

Rådhus Riosken

ÅBNINGSTIDER

Mandag-fredag kl. 7.30 - 17.30

Lørdag kl. 8.00 - 17.00

Torvet 9, 6300 Gråsten Telefon 7465 3099

Tak fordi du handler lokalt

GråstenAvis

Julehygge i Adsbøl

Adsbøl Borgerforening sætter lørdag 28. november kl. 13.00 juletræet op ved Genforeningsstenen.

Bagefter er der lagt op til uforpligtende julehygge

i klubhuset. Man kan købe varme æbleskiver og gløgg, synge julesange og hygge sig sammen.

Julemanden kommer også forbi. Borgerforeningens

bestyrelse håber, at rigtig mange har lyst til at komme forbi og måske møde nye mennesker eller gense gamle venner og bekendte. ■

Julemanden kommer til Kværs

Traditionen tro kommer julemanden til Kværs. Det sker søndag den 29. november kl. 14-16 i Kværs Hallen, hvor der vil være levende musik, underholdning med sangleje

og julelege og dans omkring juletræet med julemanden.

Tilmelding skal ske til Kirsten Christensen tlf. 7465 9531.

Bag juletræsfesten

står Brandværnet, Støtteklubben, Kværs Multinivers, K.T.U.I.F., Walkieklubben Kvik og Kværs Forsamlingshus. ■

SE Snedkeren Lukker og slukker

Den 4. december lukker og slukker SE Snedkeren, i den anledning vil jeg gerne sige tak til alle mine kunder og forretnings forbindelse for den opbakning i har givet mig, og ønsker jer alle en glædelig jul og et godt nytår

Hilsen Sven Eirdorf



JULEFROKOST på Kværs Kro 2009

I lighed med tidligere år kan vi på Kværs Kro tilbyde det store julebord med masser af veltilberedt mad, på følgende dage:
27. og 28. november, 4. 5. og 11. december

JULEBORDET består af følgende retter:
SERVERES PÅ BORDET:
Marinerede sild, karrysalat, stegte sild i lake samt brød og smør.

ANRETTET PÅ "TAG SELV BORD":
Varm fiskefilet med remolade. Fersk røget laks med flødepeberrod. Kold dampet laks med hummerdressing caviar og asparges. Rejer med mayonnaise og citron. Tarteletter med høns i asparges. Leverpostej med champignon og bacon. Surrib med rødbeder og sennep. Æbleflæsk. Helstegt oksefilet med mixet salat og hjemmelavet kold kartoffelsalat. Frikadeller med sønderjysk hvidkål. Ribbensteg med rødkål. Glaseret hamburgerryg og kálpolser med grønlangkål. Forskellige oste med kiks og druer. Ris a la mande med kirsebærsauce og frugtsalat med chokolade.

Prisen i år er kr. 198,-

Inklusive musik, som består af et 2-mands orkester, der skaber en god stemning til et bredt publikum.
Der er mulighed for separat selskabslokale

Julebuffet ud af huset

Marinerede sild med karrysalat. Dampet kold laks med hummersauce. Tarteletter med høns i asparges. Leverpostej med champignon og bacon. Frikadeller med rødkål. Sønderjysk grønlangkål med hamburgerryg og kálpolse. Ris a la Mande med kirsebærsauce

Buffet kan suppleres med:			
Surrib	kr. 8,00	Røget laks	kr. 18,00
Hvidkål	kr. 8,00	Andesteg	kr. 18,00
Æbleflæsk	kr. 12,00	Mørbradbøf	kr. 18,00
Frugtsalat	kr. 12,00	Ost (3 slags)	kr. 24,00
Fiskefilet m/remoulade	kr. 3,00	Flute	kr. 3,00
og citron	kr. 15,00	Brød og smør	kr. 15,00

Pr. kuvert kr. 98⁵⁰ Min. 12 personer

GRATIS LEVERING

Indenfor 80 km. Over 80 km- beregnes 4,- kr. pr. kørt km. Depositum 350 kr. Miljø/fakturaafgift 50 kr. Alt emballage skal returneres indenfor 5 dage. Ønsker de at vi afhenter emballagen ring og forhør om pris.

Kværsgade 9-11 · Kværs
6300 Gråsten · Tlf. 74 65 92 06
info@kvars-kro.dk

Julemarked i Lübeck

Søndag den 29. november

Oplevelsestur til Nordeuropas største og ældste julemarked i Lübeck. Julemarkedet er den perfekte lejlighed til at besøge den skønne middelalderby. Byens gamle middelaldergader i centrum er fyldt op med over 400 farverige juleboder med bl.a glühwein, honningkager, brændte mandler, juleudsmykning, glasgaver, julegodter og det verdenskendte Lübecker marcipan. Oplev de udsøgte indkøbsmuligheder, de skønne cafeer eller de hyggelige gågader.

OPSAMLINGSSTEDER

P-Pladsen ved Broager Kirke	Kl. 8.00
Egernsund Havn	Kl. 8.05
Ahlmannsparken Gråsten	Kl. 8.15
Rinkenæs Bageren	Kl. 8.20
P-Pladsen ved bankocenter i Kruså	Kl. 8.30

Ca. 4 timers shopping i Lübeck.
Vi er tilbage ved 19-tiden.

Pris 250 kr.

Tilmelding til Gråsten Avis
Telefon 2116 0683

GråstenAvis

www.godjulefrokost.dk

Gaveregn til lokale foreninger



Købmand Werner Clausen overrakte 10.000 kr til henholdsvis Anette Hansen fra Gråsten Friskole og Esben Ihle Simonsen fra Gråsten Rideklub. Foto Jimmy Christensen

Gråsten Rideklub har modtaget 10.000 kr fra købmand Werner Clausen, Gråsten. Desuden har Støtteforeningen for Gråsten Friskole fået 10.000 kr. Pengene stammer fra overskuddet fra købmandens spillemaskiner.

Det var to synligt glade repræsentanter, Esben Ihle Simonsen fra Gråsten Rideklub, og Anette Hansen fra Gråsten Friskole, som modtog de mange penge.

- Pengene skal bruges til

en certificering af rideskolen, fortæller Esben Ihle Simonsen, som er aktivt medlem af rideklubbens bestyrelse.

Hos Gråsten Friskole skal pengene bruges til lejrskoleophold.

- Støtteforeningen yder jævnligt tilskud til friskolen. Vi har tidligere doneret 50.000 kr til et nyt køkken og 30.000 kr til nye bærbare computere til eleverne, fortæller Anette Hansen. Gråsten Friskole har for tiden 65 elever. ■

Jens Peter Thomsen røg til tops

Venstre gik frem i den tidligere Gråsten Kommune. Det lykkedes partiet at kapre stemmer fra Socialdemokraterne, som stod uden stemmeslugeren, fhv. borgmester Bendt Olesen, der ikke genopstillede. Desuden var der ledige konservative stemmer at

hente, da Gert Haurum ikke var på stemmesedlen.

Venstre fik i alt 1018 stemmer mod 759 ved valget i 2005.

For byrådsmedlem Jens Peter Thomsen blev det en personlig triumf. Han fik 485 stemmer mod 330 stemmer for 4 år siden.

- Det giver gnist og lyst til at arbejde videre med politik til gavn for hele kommunen. Som lovet under valgkampen vil jeg have særligt øje for vores lokalområde og bruge enhver lejlighed til at gøre opmærksom på vores "eksistens". Mange borgere

har under valgkampen gjort opmærksom på en udtalt frygt for, at områder uden for Sønderborg by går i glemmebogen. Jeg vil fortsat gøre mit for, at denne frygt bliver gjort til skamme, siger Jens Peter Thomsen. ■

Organistvikar

Et barselsvikariat som organist ved Gråsten og Adsbøl kirker er ledigt, og ønsket besat snarest.

Den ideelle ansøger skal have bestået præliminær organistuddannelse. Ansøgere under uddannelse vil dog kunne komme i betragtning

SOM ORGANISTVIKAR SKAL DU BLANDT ANDET:

- * Medvirke ved kirkelige handlinger i kirker, samt på plejehjem.
- * Lede kirkens børne og ungdomskor, samt voksen kor

Stillingen er normeret til kvote 100 og vil blive aflønnet med Ny Løn. Der ydes rådigheds tillæg

Nærmere oplysninger om stillingen samt stillingens regulativ kan fås hos Kontaktperson Bo Bach-Hansen på telefon 51 35 94 44

ANSØGNINGSFRIST: 4. DECEMBER 2009

Ansøgning mærket "organistvikar" sendes til:

Gråsten menighedsråd
V/ Bo Bach-Hansen
Konkel 29
6300 Gråsten

Eller på mail: bach-hansen@mail.dk

Lidt udover
det sædvanlige

Super
Brugsen
Gråsten

Årets julekoncert

Lørdag den 19. december kl. 18.30
på Benniksgaard Hotel

med operasanger Bettina Hellemann Munch
og pianist Michi Komoto

PROGRAM

VELKOMSTDRIK

Operakonsert

I pausen serveres kammuslinger i en
fløde baconsauce og hjemmebagt brød

Operakonsert

EFTER KONCERTEN SERVERES
HOVEDRETEN

Let grillet kalvelårtunge
Helstegt kalkun med svedsker og æbler
Hjemmevarmrøget laks med spinat

DESSERT

Hjemmelavet whiskeyis med brændte figner

Pris 450 kroner

Tilmelding på telefon 74 65 09 49



BENNIKSGAARD HOTEL
74 65 09 49



Sølvberg er guld værd

÷ 75%
på malerier

Maleren Lorentz Peter Sølvberg lukker sit kunstcenter ved Holbøl for at flytte i lejlighed i Aabenraa. Derfor holder han ophørsudsalg

Lorentz Peter Sølvberg har haft 60 års jubilæum som kunstmaler, og har udstillet på censurede udstillinger, bl.a. Charlottenborg

Kunstcentret er åbent dagligt fra klokken 13 til 17

LORENTZ PETER SØLVBERG

Gejlåvej 4, Holbøl Mark, 6340 Kruså

Telefon 7467 3754

Åben på Søndag fra 10-16

Herregårds
rødkål
900 gr



kun

12⁹⁵

Løgumkloster
rugbrød



ta 2 stk

25⁰⁰

EKSTRA
SØNDAGSTILBUD
2 kg sukker



Gælder kun
søndag

kun

10⁹⁵

BEGRÆNSET PARTI
max 3x2 kg pr kunde

Julekalender med
chokolade
flere
varianter



Æbleskiver
50 stk



STORKØB

pr pose
kun

÷ 25% 40⁰⁰

DELIKATESSEN tilbyder

Højbelagt
smørebrød
10 stk

(kun mod forudbestilling
på 73652609)



kun

150⁰⁰

For sidste
gang i år

3 fiskefiletter
2 stk kryddermakreller
2 små leverpostej
200 gr frokostsalat



Frit valg

20⁰⁰

SuperBrugsen Gråsten

Hvidtøl
fra Fuglesang

6 stk

plus
pant

kun

10⁰⁰

coop Sild

600 gr.
/glas

Flere
varianter

ta 3 glas for

45⁰⁰

Super
Brugsen

Gråsten

Lurpak
smør



ta 2 stk

20⁰⁰

Palo Alto
reserva
6 Flasker



under
½ pris

kun

179⁰⁰



kun

16⁰⁰

Gammeldags
svinekam
pr ½ kg



Julefrokost Lad os klare din julefrokost

Juleanretning

- Marineret sild m/karrysalat
- Fiskefilet med remoulade og citron
- ½ æg med rejer og mayonaise
- Leverpostej med bacon og champignon
- Juleskinke med italiensk salat og asparges
- Risalamande m/kirsebærsovs eller to slags ost med frugt
- Frikadeller med rødkål
- Mørbradbøf
- Risalamande

Pris pr kuvert

95⁰⁰

(Min 6 kuverter)

Den Store Sønderjyske Julefrokost

- Marineret sild med karrysalat
- Kryddersild med løgringe
- Juleskinke med italiensk salat og asparges
- Hamburgerryg og kålpølser
- Frikadeller med rødkål
- Sønderjysk Grønkål
- Roastbeef med remoulade og ristet løg
- Risalamande med kirsebærsovs eller to slags oste med frugt

Pris pr kuvert

125⁰⁰

(Min 6 kuverter)

Pratiske oplysninger:

Sild-pålæg-ost anrettet på hvert sit fad, lige til at sætte på bordet. Varme retter leveres i termokasse, lige til at anrette på fad (Pant på termokasser og fad)

Ønsker de brød-smør-kiks-franskbrød pris pr kuvert 10.00

Har de andre ønsker, hjælper vi gerne



tlf. 73 65 26 00

www.talent-for-butik.dk



Foto Jimmy Christensen

Julestue i Den Gamle Præstegård

Bofællesskabet i Den Gamle Præstegård indbyder til julestue onsdag den 25. november kl. 10-14. Beboerne står klar med

alt, hvad der hører julen til: nisser, dekorationer, adventskranser og smykker. Der er også mulighed for at købe æbleskiver og gløgg. ■

Adventsmøde med ny sognepræst

Gråsten og Omegns Pensionistforening indbyder til adventsmøde søndag den 29. november kl. 14.00 i Ahlmannsparken. Taler er Gråsten og Adsbøls nye sognepræst Jan Unold, der indsættes 2. søndag i advent.

Bedstes harmonikapiger underholder og spiller til fællessange.

Annemi Christensen oplyser, at 70 mennesker allerede har tilmeldt sig. - Det er en god lejlighed til at møde vores nye sognepræst, aiger Annemi Christensen.

Adventsmødet er åbent for alle og man kan tilmelde sig til Aase Christensen på tlf. 7465 1809. ■

Dødsfald

Max Joachim Thomsen, Stenvej 21 B, Rinkenæs, er død, 79 år. ■

GRÅSTEN LEJLIGHEDER TIL LEJE

pr. 1. januar
Ca. 80 kvm.
NYISTANDSAT.
+ terrasse ca. 16 kvm.
Leje 4550 kr.

pr. 1. februar
Ca. 140 kvm. +
terrasse ca. 12 kvm.
NYISTANDSAT.
Leje 5650 kr.

TLF. 7465 0986
EL. 7465 2451

MØBEL-OPBEVARING

Kjærs
Flytteforretning
Gråsten

74 65 21 00
Poul Erik Kjær
40 56 52 10



Lej din
trailer
hos
Statoil
Gråsten

STATOIL

Ring 74 65 17 48



KIRKENS KORSHÆR

genbrugsbutik

Borggade 5, Gråsten · Tlf: 61 31 51 92
Åbningstider: Mandag-fredag kl. 11-17 Lørdag kl. 10-12

**Vi modtager gerne tøj, bøger,
møbler og andre ting**

Afhentning og udbringning efter aftale



Vognmand Allan Fogh Madsen
Nederbyvej 135 - 6300 Gråsten
www.a-f-m.dk
kontakt@a-f-m.dk

Træpiller nu kun **1650 kr**
pr tons afhentet på lager

1780 kr pr tons leveret*

*så længe lager haves



1. gode råd til **julehyggen:**

Få et gulvtæppe, der kan klare brand i adventskransen

KEN
KERAMIK

Skal du ha' noget **klinket**?

KFN-Keramik Gråsten ApS · Sundsnæs 6a · Tlf. 7465 0316
www.kfn-keramik.dk · Åben hverdag kl. 7-17.30 Lør. 9-12

KOM IND OG SE JULEGAVEIDEER

• **SENGETØJ · BADEMÅTTER OG BRUSEFORHÆNG I NYT DESIGN**
• **HÅNDKLÆDER · GARDINER**



I denne kolde tid er der også gode tilbud på dyner og hovedpuder

B.I. tæpper og gardiner

Nygade 16

6300 Gråsten

Telefon: 7465 28 05

Åbningstider: Mandag-fredag kl. 11.30-16.30, lørdag lukket



Direktør Palle Hannemann, Broager, var søndag i Skelde for at overrække trøjer til instruktører i Skelde GF.

Foto Jimmy Christensen

Trøjer til Skelde GF

De frivillige instruktører i Skelde Gymnastikforening modtog søndag et sæt

trøjer. Giveren var firmaet Hannemann Engineering i Sønderborg, der

producerer maskiner til blandt andet Danfoss og Linak. ■

Næstformand stopper

Broager og Omegns Ringriderforening skal vælge ny næstformand, når foreningen samles til generalforsamling tirsdag den 1. december kl. 19.30 på Strandkroen i Vemmingbund.

Anja Moldt Grau har nemlig meddelt, at hun ikke ønsker genvalg.

På generalforsamlingen

aflægger formanden Niels Frederik Jensen beretning om årets vellykkede ringridning, der samlede 225 ryttere.

- Nye ideer er meget velkommen, siger Niels Frederik Jensen, der håber på en god debat.

Efter generalforsamlingen bydes der traditionen tro på gløgg og æbleskiver. ■

Lottospil blev tilløbsstykke

De Gamle Jul's lottospil i Broager Hallen blev lidt af et tilløbsstykke. I alt mødte 147 mennesker op søndag eftermiddag for at

spille. Det var 20 flere end sidste år.

Overskuddet går til en stor fest for seniorer fra Gråsten, Broager og Sundeved i

Dødsfald

Hanne Christiansen, Brillevej 7, Egersund, er død 73 år. ■

Dødsfald

Marie Madsen, Gartnerparken 12, Egersund, er død 97 år. ■

Dødsfald

Martha Matthiesen, Engvej 18, Egersund, er død 94 år. ■

Ahlmannsparken i Gråsten lørdag den 16. januar.

Lottospillet var arrangeret af Socialdemokraterne i Gråsten, Broager og Sundeved og LO Sektion Sønderborg. ■

Populær taler

Lisbeth G. Petersen, Broager, er en populær foredragsholder. Forleden brugte 600 mænd og kvinder en aften på hende i Kulturcenter Skive. Her holdt Lisbeth G. Petersen sit foredrag "Få styr på dit liv - mindre stress og mere gejst".

Hendes hovedbudskab er, at vejen til arbejdsglæde og livsglæde starter ved bevidstheden om egen rolle i samspillet med andre.

Lisbeth G. Petersen er virksomhedskonsulent og arbejder med personaletrivsel, arbejdsglæde og begejstring. Hun har desuden et stresscenter i Rendsbjerg og et wellness- og rådgivningscenter i hjemmet ved Cathrinesminde. ■

BUI-Motion deltog i løb

Ved årets udgave af "Grenå-6timer" lørdag deltog nogle løbere fra BUI-Motion.

- I et 6-timer ultraløb skal man løbe så langt som muligt på netop 6 timer. Alle distancer på

den anden siden af marathondistancen (42,195 km) betegnes som ultraløb, fortæller Andreas Aupke, Egersund, der løb 65,9 km på de seks timer og opnåede en 20. plads. ■



Reception

I anledning af mit 30 års jubilæum indbydes kunder, forretningsforbindelser og venner til reception

Onsdag den 2. december kl. 14-17



Hår - Design **30 ÅRS JUBILÆUMSPRISER**

÷ 30% hele december på farvning eller striber

Favning	fra 295 kr.
Striber	fra 275 kr.

V/Vivian Jessen
Storegade 15
6310 Broager
Tlf. 7444 0035





Lidt udover det sædvanlige

Gråsten

Pilegalleriet

Spændende julevarer i butikken

ÅBNINGSTIDER
Torsdag - Fredag kl. 10-18 Lørdag kl. 10-14

Henriette Hansen Vestergade 43 · 6310 Broager
www.pilegalleriet.dk Telefon 74 44 04 91

Julemanden kommer til Broager

fredag den 27. november kl. 15.00

på Torvet over for SuperBrugsen



Løgumkloster Rugbrød

2 stk

Spar op til
20.9025⁰⁰

Fuglsang Hvidtøl

6 stk

Under
½ pris

Kun

9⁹⁵
plus pant

Jule Gløgg

1 ltr

16⁹⁵

Skummet Kakaomælk

3 x 1 ltr

Spar
18.2520⁰⁰Super
Brugsen

Broager



Luksus Rejer

i lage

Spar
20.95

900/1500 gr

69⁰⁰

coop Sild

Marineret, Krydder
Karry eller StegteSpar op til
23.90

2 glas

30⁰⁰

BAGERAFDELINGEN

Trekornsbrød

Spar
5.00

Julekløben

Spar
5.0018⁰⁰
20⁰⁰

DELIKATESSEN

Hjemmelavet Grønlangkål

med 4 kålpølser

Ca
600 gr50⁰⁰
Bestil på
7344 1516

DELIKATESSEN

Hjemmelavet Skipperlapskovs

med
rødbeder35⁰⁰
Bestil på
7344 1516

Husk vi har åben
alle dage indtil jul

Storkøb

1,5 kg hakket
svinekød
1,5 kg hakket
oksekød

2 pakker

100⁰⁰

Dybfrosne Kalkuner

Flere forskellige
størrelserSpar
75.00F. eks.
4200 gr99⁹⁵Frit
valg

Husk 1. søndag i advent

Adventskrans

Spar
15.0529⁹⁵

2 kg ler

Spar
3.003⁹⁵

Advents Keglelys

Spar
15.0029⁹⁵

1 kg gran

Spar
7.0012⁹⁵
Tingleff Kaffe
Guld
5 x 500 grRød
Julestjerne
4-6 grene½
pris20⁰⁰

Kalender Lys

½
pris10⁴⁵

KUN SØNDAG

95⁰⁰

Max 10 poser pr kunde

Spar
84.75Åben Søndag
Kl. 10-16



Dyrlæge Gregers Høilund-Carlsen er en meget aktiv mand, der på lørdag fylder 70 år.

Foto Jimmy Christensen

den er gennem årene blevet udvidet og blevet meget større. I 1986 var han blandt grundlæggerne af Dyrehospitalet i Gråsten, hvor syv dyrlæger fra Gråsten, Bovrup, Sottrup og Broager fusionerede.

- Det var altid meningen, jeg skulle være dyrlæge, husker han, der allerede som toårig fattede interesse for faget. Det er især heste, som har hans store interesse, og han er dyrlæge på 12 rideskoler.

Han havde den store sorg at miste sin hustru for syv

år siden. I ægteskabet er opvokset to børn, Marie-Louise, der er uddannet antropolog og bor i London, og sønnen, Peter Marc, der er ansat i et internationalt betalingsfirma i København.

Gregers Høilund-Carlsen er glad for jazz, besidder stor politisk viden, elsker at spille på de skrå brædder og er lidt af en bogorm.

Det er en meget aktiv mand, der på lørdag holder reception fra kl. 11.30-

14.00 på Dyrehospitalet, Sundnæs 8 i Gråsten. ■

Året har tre nationaldage

En kendt, markant og respekteret mand, dyrlæge Gregers Høilund-Carlsen, Mejerivej 19, Broager, fylder lørdag den 29. november 70 år.

Gregers Høilund-Carlsen er et udpræget naturmenneske, elsker at færdes i naturen, se på dyr og fugle. Det er mange gange uden

bøssen, selv om han elsker at gå på jagt.

For ham er der tre nationaldage - 16. maj, 1. september og 1. oktober, hvor det kun er jagt, der gælder.

Gregers Høilund-Carlsen er født og opvokset i Broager, søn af en dyrlæge, der kom til Broagerland i

1938 for at vaccinere mod mund- og klovsyge.

Efter Broager Skole, Statsskolen i Sønderborg og dyrlægestudiet var klar ved Landbohøjskolen, drog han ud i livets skole. Det blev til nogle år som dyrlæge på Ærø, Thy og Als før han rejste til Kenya.

I fem år - fra 1970-75 - var han regeringsdyrlæge, og det var også i det østafrikanske land, han mødte sin senere hustru, der var datter af schweiziske forældre. Hustruen havde gået på kostskole, og de blev gift i England.

Han overtog sin fars dyrlægepraksis i 1976, og

Kim's Cykelservice

v/ Kim Gottlieb

**Alt i cykelreparationer
Salg af cykler og tilbehør**

ÅBNINGSTIDER
MANDAG-FREDAG KL. 7.00-18.00
LØRDAG KL. 9.00-13.00

*Kør ad Mølmark
1,5 km udenfor
Broager*

www.kimscykel-service.dk *Jeg henter og bringer*
Skeldevej 17, 6310 Broager Telefon 7444 9409

Alt i Michelin

Priseksempler:
Vinterdæk Alpin A3

4 x 175-70/13 kr. 2.524,-	4 x 185-65/14 kr. 2.718,-
4 x 175-70/14 kr. 2.621,-	4 x 195-65/15 kr. 2.559,-
4 x 185-60/14 kr. 2.566,-	4 x 205-65/16 kr. 3.827,-

Vind 4 vinterdæk fra Michelin

Alle priser er incl. moms, montering og afbalancering

**VI FORHANDLER ALLE DÆKMÆRKER
RING OG FÅ ET TILBUD TIL NETOP DIN BIL**

GRATIS VINTEREFTERSYN

Udfyld en kupon mens du venter!

- Dæk og dæktryk
- Kølervæskestand og frysepunkt
- Batteri og ladeanlæg
- Sprinkleranlæg og viskeblade

HUSK tidsbestilling!

HELLA **HORNE'S AUTO** **OG DÆKSERVICE**

Ramsherred 3, Broager
Tlf. 7444 1286

BrilleLeif

Glidende overgang Med Hærdning og Superantirefleks

Kun 998 kr

Ring 3210 6310

Så skal du se!

BrilleLeif v/Leif Havshøj Larsen, Autoriseret Optometrist
Storegade 5, 6310 Broager, www.brilleleif.dk - leif@brilleleif.dk



30 år med saks og kam

Det er blevet til mange hår. men Vivian Jessen, Hår-Design, Storegade 15

Anette Petersen, Vivian Jessen og Monica König giver i anledning af 30 års jubilæet i december 30% rabat på farvning og striber.

Foto jimmy Christensen

i Broager synes på ingen måde, at det har været hårdt at være frisør i 39 år.

- Jeg startede som del-tidsansat hos min søster, Margit Hansen, der havde en salon i Vestergade i Broager. Der hvor barber Lausen engang klippede, fortæller Vivian Jessen, som senere flyttede med sin søster til en salon i Borgergade. For syv år siden blev hun selvstændig og for tre år siden flyttede hun til Storegade 15, hvor hun har indrettet en moderne salon.

- Jeg har været så heldig at få en masse trofaste

kunder, og på den måde fået en masse medgang. Det har været med til at gøre de 30 år til gode år, fortæller den 52-årige humorfyldte kvinde.

Ikke mange fag eller fagområder står stille, og frisure har gennem de 30 år ændret sig en del.

- Der sker noget nyt hele tiden, og vi forsøger at følge med til glæde for vores kunder, siger Vivian Jessen, der i 10 år var dirigent for Broue Brandværnsorkester.

- Både min far, min onkel og min bedstefar har været med. Det var en dejlig tid, mindes Vivian Jessen, der i fritiden læser spirituelle bøger.

30 års jubilæet markeres med en reception onsdag den 2. december kl. 14-17 i salonen. ■

Mindre indflydelse til Broager



Stemmeprocenten var 69,5 pct. i Broager, hvor Socialdemokraterne fik 860 stemmer, Fælleslisten fik 508 stemmer og Venstre fik 375 stemmer.

Foto Jimmy Christensen

Kommunalvalget betød mindre indflydelse til Broager og Egersund. Ud af byrådet røg Thorkild

Kristiansen, Egersund, der kun opnåede 81 stemmer. Også murer Erik Teichert, Broager, der er

tidligere mangeårigt medlem af Broager Byråd, blev ikke genvalgt. Han fik 153 stemmer, men det var

heller ikke nok til en plads i den reducerede socialdemokratiske byrådsgruppe. Henry Groth, Egersund, fik 90 stemmer, mens Ruth Cargnelli, Skelde, opnåede 32 stemmer.

Genvalgt blev Jørn Lehmann Petersen, Broager, der fik et flot stemmetal med 683 personlige stemmer. Hos Fælleslisten valgtes Erik Lorenzen, Broager, med 196 stemmer.

Hos de konservative fik Peter Prag, Egersund, 57 stemmer. I Venstre fik Gunnar Glindvad Kristensen 76 personlige stemmer, mens Helle Johannsen fik 145 stemmer, men ingen af de to opnåede valg. ■

Lidt udover
det sædvanlige

Super
Brugsen
Gråsten

SKELDE GF afholder SPILLERMØDE for sæsonen 2010

Ny træner Morten Petersen vil gennemgå planlægningen for sæsonen for såvel selve træningen, træningsturneringen samt klubbens serie 5 hold.

Alle ny som gamle senior- samt oldboysspillere er velkommen.

Klubben er vært ved en lille forfriskning.

Dato: **3. december 2009.**

Tidspunktet: **19.30**

Mødested: **Klubhuset på Skelde Stadion**

Ved evt. afbud eller spørgsmål da kontakt venligst Morten på telefon 2022432.

Vel mødt
SKELDE GF

MALERENS LAGERSALG
v/ Ravns Malerfirma
Tlf. 74 44 27 24
Bil 40 74 27 24

- alt malerarbejde udføres
- altid et godt tilbud i butikken

Åbningstider:
Man-, torsdag 14.30-17.00
Fredag 13.00-17.00
Lørdag 9.00-12.00

VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

BROAGER - BILSYN

Er din bil indkaldt til periodisk syn, så er det Broager Bilsyn

Book en tid til syn på tlf. 61 60 08 08 eller www.bbsyn.dk.

Du kan også benytte vores DRIVE-IN syn.

Ramsherred 3
6310 Broager

SUPER TILBUD

TV fra Prosonic med DVD player

Kun **1199 kr**

Radio Centrum · Borgergade 1
6310 Broager · Tlf. 74415982



Dåbslørdag i Kliplev kirke

Af Jens Jaenicke

Sognepræst Eva Wiwe Løbner havde stor succes med sin første kvartårslige Dåbslørdag. Tanken med

disse arrangementer er at kunne samle flere babyforældre til et orienteringsmøde, hvor disse samtidig også kan lære hinanden at kende. Mange synes, at

lørdag er en mere belejlig dag for en dåb, og at den specielt tirtetlagte, kortere kirkelige ceremoni er mere "brugervenlig", da der altid er mange mindre søskende

Fire babyer blev døbt i Kliplev Kirke. Fra venstre ses Rikke Jensen, Carsten Christensen, Julie Jensen Christensen, Mette Jørgensen, Kim Jørgensen, Silas Jørgensen, Anne G. Slothuus, Michael Slothuus, Bertram Slothuus, Helene Larsen, Renè B. Christensen og Nicolaj Viktor Christensen.

med ved en barnedåb. Børnene føler ofte, at tiden ved en almindelig gudstjeneste bliver for lang.

Fire babyer døbt i lørdags, og kirken var på det nærmeste fuld af familiemedlemmer og andre interesserede. ■



Interessen for at stemme var høj i Felsted.

Foto Jimmy Christensen

Lundtoft sender to til Aabenraa byråd

Tidligere borgmester Hans Philip Tietje (V) og datteren Karina Tietje Rogat (V) blev de to eneste, som blev valgt til Aabenraa by fra den gamle Lundtoft Kommune. Hans Philip Tietje opnåede 379 personlige stemmer, mens datteren Karina Tietje Rogat fik 334 stemmer. Hans Philip Tietje blev desuden valgt ind i Regionsrådet.

Derimod blev der ikke valg til Anders Jessen (V),

Kliplev, der dog opnåede et flot stemmetal med 184 personlige stemmer.

Hos De Konservative fik Severin Sivesgaard, Bjerndrup, 137 stemmer. Dermed mstede Det Konservative Folkeparti et lokalt mandat, som tandlæge Martin Buus, Felsted, har siddet på.

Ingen af de øvrige partier havde opstillet lokale kandidater. ■



Hos Kliplev Pizzaria er der åbnet en bagerafdeling.

Bagerudsalg i Kliplev

Af Jens Jaenicke

Det nye pizzeria i Kliplev har i tilslutning til de bestående lokaler indrettet en meget tiltalende ny butik med bagervarer. Brødet får man fra storbageriet

Skallebæk i Aabenraa, Indehaveren forventer sig meget af det nye tiltag. ■

Mand dræbt i trafikulykke

En alvorlig trafikulykke onsdag på Sønderborgvej ved Bovrup kostede en 73-årig mand fra Vojens livet. Ulykken skete, da to biler kørte frontalt sammen.

Bilerne kørte sammen med 80 km i timen.

I den ene bil sad en 65-årig mand fra Sønderborg, som kørte i sydlig retning, da bilen uvist hvorfor kom

over i den anden vognbane og ramte den 73-årige mand fra Vojens.

Den 73-årige døde ved

ulykken. Hans 78-årige kone og den 65-årige bilist fra Sønderborg kom alvorligt til skade, men de er begge uden for livsfare.

Begge biler blev totalskadedet ved kollisionen. ■

Tid til at bestille
Julegås

Gæs 4 - 6 kg

70 kr pr kg

BESTILLING MODTAGES PÅ
TELEFON 7468 5674



Keramik udstilling

Kunstner Bibbe Møller udstiller

**lørdag den 28. november og
søndag den 29. november
kl. 11-17**

i hjemmet på
Søndermarksvej 40
i Varnæs

LEJLIGHED TIL UDLEJNING

57 m² bolig beliggende i Kliplev er ledig.

Månedlig husleje kr. 2.850,- + forbrug.

Depositum 3 mdr. leje.

KONTAKT 74 68 83 17

eller pr. email: post@soegaardbyg.dk

Halim's Auto værksted

Reparation, service, salg/køb/bytte af biler
Udfører alt rustarbejde samt klargøring til syn



Varnæsvej 751 Bovrup
6200 Aabenraa

Mobil: 40586973
Mobil: 22405557

Telefon: 74687733
www.halim's-auto.dk

FELSTED MENIGHEDSRÅD

indbyder til

ADVENTSMØDE
med foredrag af pastor emeritus
Erling Albinus, Aabenraa

om

**"Skyld, soning
og forsoning"**

i Felsted Forsamlingslokaler
Onsdag den 2. december kl. 19.30

Alle er velkomne
Entre incl. kaffe 50,-kr

Tilmelding senest mandag den 30. november til:
tlf.nr. 74685637 eller 74686867 eller 74685581

Stort Julebankospil

Søndag den 6. december kl. 19.30
på Kliplev Forsamlingsgaard

Arrangeres af



i samarbejde med bestyrelsen for Kliplev Forsamlingsgaard



RUTH'S FODPLEJE
Klostervang 49 - Kliplev - 6200 Aabenraa

tlf. 20 16 33 77

også udebehandling

lægeeksamineret fodplejer Ruth Svendsen

Færre stemte i Bjerndrup



Hans Philip Tietje og Hans Chr.Bock var valgtilforordnede i Bjerndrup.

Vælgerne i Bjerndrup-Perbøl har valgsted i Bjerndrup Forsamlingshus.

Det er et af de mindste valgsteder i landet. Ligesom på større

Af Jens Jaenicke

valgsteder var valgdeltagelsen mindre end for fire år siden. Stemmeprocenten nåede kun op på 58 procent. Det var 20% færre end ved valg til Ældrerådet, hvor 78% stemte.

Der var adskillige gæt på årsagen til den ringe interesse. En mente, at mange var bange for at blive smittet med influenza. En anden hævdede, at det især var de ældre, der ikke ville ud i kulden. ■

Julehyggemøde i Kliplev

Af Jens Jaenicke

Præstegården i Kliplev danner onsdag den 25. november kl. 14.30 rammen om et julehyggemøde. Sognepræst Eva Wiwe Løbner inviterer medlemmer af Pensionistforeningen til julesang, lidt alvorsord og lidt mundtgodt. Det er blevet en årlig



Sognepræst Eva Wiwe Løbner

tilbagevendende begivenhed, som mange ældre sætter stor pris på. ■

Grønt liv i Felsted

Af Troels Olesen

Forleden blev Andreas Asmussen i Felsted 70 år. Foruden fejring af dagen med fest og gavebord brugte han også dagen til at give en gave. Han købte nemlig to platantræer, som han plantede på en lille plads på hjørnet af Gråstenvej og Kirkevej. De står nu på hver side af bænken og byder velkommen til Felsted, når man kommer til byen sydfra.

Jeg vil gerne give et bidrag til at gøre vores by endnu mere grøn og mere indbydende sådan som det også er besluttet i Felsteds nye udviklingsplan, fortæller Andreas Asmussen, der er en kendt person i byen. Han har været i kommunalbestyrelsen i Lundtoft i 21 år, og nu er han bl.a. meget aktiv i Borgerforeningen og Historisk Forening. ■



Tietje-familien røg i byrådet

Familien Tietje fra Bjerndrup er stærkt repræsenteret i Aabenraa byråd. Både far, søn og datter stillede op for Venstre og blev valgt.

Gårdejer og tidligere borgmester Hans Philip Tietje har været med i lokalpolitik

siden 1998. Først i det tidligere Lundtoft Kommune og siden 2007 i Aabenraa byråd. Men efter nytår er han ikke den eneste Tietje i byrådet. Både hans søn, Philip, og datter, Tarina, er nemlig også blevet valgt ind.

Det er første gang, at både Philip og Karina Tietje stiller op. Philip er uddannet på Gråsten Landbrugsskole og senere som lærer fra Haderslev Seminarium, mens Karina Tietje er bankrådgiver i Danske Bank. ■

Klubmestre i Søgård Tennisklub

Søgård & Omegns Tennisklub har afviklet klubbens mesterskaber inden banerne blev vinterlukket.

I B-rækken blev Ole Kristiansen klubmester, mens Henrik Martinussen besatte andenpladsen. Herredouble blev vundet

af Ole Kristiansen og Jes Schramm, mens Carsten Schmidt og Henrik Martinussen blev nummer 2.

Formand for tennisklubben, Jes Schramm oplyser, at diplom og præmier bliver overrakt på klubbens generalforsamling. ■



Forsamlingen hylkede John Solkær Petersen for hans store indsats gennem mange år i kommunalpolitik.

Foto Jimmy Christensen

260 til julefrokost

260 mennesker har tilmeldt sig julefrokosten i Kliplev Hallen. ■

Peter Jørgensen blev topscorer

Sundeved fik valgt tre medlemmer af Sønderborg Byråd. Nyvalgt blev erhvervsmanden Peter Jørgensen (V), Nørremølle, der opnåede 322 personlige stemmer. Ved valget for fire

år siden opnåede gårdejer Jens Lei (V), Blans, 399 stemmer, men han trak sig siden ud af byrådet på grund af dødsfald i familien.

Genvalgt blev den socialdemokratiske gruppeformand Erik Lauritzen, Blans, der opnåede 239 personlige stemmer. Ved valget i 2005 fik han 189 stemmer. Erik Lauritzen har i de seneste 4 år været

formand for udvalget for teknik og miljø, hvor han er blevet kritiseret for smøl med miljøgodkendelser til landbruget. Han er i det civile lærer på Gråsten Landbrugsskole.

Nyvalgt blev Gitte Uttrup, Fælleslisten, som fik 104 stemmer. Hun afløser John Solkær Petersen, der fik et kanonvalg i 2005 med 434 stemmer. Gitte Uttrup er til daglig ansat på Rønshoved Skolehjem, hvor hun tage sig af adfærdsvanskelige børn. ■

I folkestyrets tjeneste

Tidligere borgmester i Sundeved Kommune, John Solkær Petersen, modtog hele forsamlingens takfaste bifald, da der forleden var vælgermøde i Vester Sottrup. Bifaldet var en tak for hans indsats for Sønderborg Kommune

i almindelighed og Sundeved i særdeleshed. Efter fire år som medlem af Sønderborg byråd ønskede han ikke at genopstille. Forinden var han i fem år en dygtig og respekteret borgmester i Sundeved Kommune. ■

Adventsmøde med Anders Kingo

Ullerup og Omegns Husholdningsforening indbyder søndag den 6. december kl. 19.00 til andagt i Ullerup Kirke

med sognepræst Anders Kingo. Efter andagten er der kaffebord på Ballebro Fægekro, hvor Anders Kingo læser julehistorier. ■



SUNDEVED RINGRIDERFORENING
afholder
Generalforsamling
Mandag den 14. december
kl. 19.30
i Rideskolens cafeteria
i Vester Sottrup
Dagsorden ifølge vedtægterne
Bestyrelsen

Sogneeftermiddag
Tirsdag den 24. november
klokken 14.00 i Menighedshuset
Amtsvejen 40, Nybøl

Iver Glindvad fortæller fra en tur til "Det glemte land Moldova", hvor Y's Men's Danmark har oprettet et behandlingshjem for stofmisbrugere.

Mødet er åbent for alle. Kaffé serveres.

Nybøl Menighedsråd



Høj stemmeprocent i Vester Sottrup

I Vester Sottrup er de flittige til at stemme. Stemmeprocenten kom helt op på 75,2 pct., og det var den højeste i det gamle Sundeved Kommune. ■

Parti	Stemmetal	Procenter
Socialdemokratiet	327	30,2
Radikale	8	0,7
Konservative	32	3,0
SF	75	6,9
Kristendemokraterne	2	0,2
Fælleslisten	260	24,0
Dansk Folkeparti	62	5,7
Slesvigsk Parti	33	3,0
Venstre	280	25,9
Dansk Rygeparti	3	0,3
Enhedslisten	1	0,1

Flest S-stemmer i Blans

Socialdemokratiet blev med 122 vstemmer det største parti i Blans. På Eckersberg Friskole var stemmeprocenten på 73,4 pct. og der blev afgivet 403 stemmer. ■

Parti	Stemmetal	Procenter
Socialdemokratiet	122	30,4
Radikale	3	0,7
Konservative	7	1,7
SF	24	6,0
Kristendemokraterne	0	0
Fælleslisten	110	27,4
Dansk Folkeparti	41	10,2
Slesvigsk Parti	12	3,0
Venstre	79	19,7
Dansk Rygeparti	2	0,5
Enhedslisten	1	0,2

Nybøl stemte rødt

Nybøl er traditionel en socialdemokratisk højborg. Ved kommunalvalget 17. november opnåede Socialdemokratiet 231 stemmer på Nybøl Skole, og blev valgstedets største parti. ■

Parti	Stemmetal	Procenter
Socialdemokratiet	231	34,1
Radikale	3	0,4
Konservative	23	3,4
SF	37	5,5
Kristendemokraterne	4	0,6
Fælleslisten	168	24,8
Dansk Folkeparti	64	9,4
Slesvigsk Parti	27	4,0
Venstre	119	27,6
Dansk Rygeparti	2	0,3
Enhedslisten	0	0

Venstre størst i Ullerup

Tre partier konkurrerer traditionelt om at blive det største parti i Ullerup. Der blev afgivet 599 stemmer på Bakkensbro Skole. Der var 10 blanke stemmer og én ugyldig. Venstre blev det største parti med 167 stemmer efterfulgt af Socialdemokratiet med 160 stemmer og Fælleslisten med 144 stemmer. ■

Parti	Stemmer	Procent
Socialdemokratiet	160	27,2
Radikale	4	0,7
Konservative	8	1,4
SF	25	4,3
Kristendemokraterne	2	0,2
Fælleslisten	144	24,5
Dansk Folkeparti	41	7,0
Slesvigsk Part	24	4,1
Venstre	167	28,4
Dansk Rygeparti	5	0,9
Enhedslisten	8	1,4

Butik Labjoy

Hund & kat kvalitetsfoder til den rigtige pris

Julius K9
Aesthetics and Harmony

BOZITA
The Swedish quality pet food

ROYAL CANIN

Pension Labjoy
I vores pension, lægger vi vægt på en god, kærlig og social kontakt til alle hundene/kattene på en rolig og harmonisk måde og især gør vi alt for at forebygge stress, da det ligger os meget på sinde, at alle får en lige så tryk og harmonisk hund/kat hjem igen, som de i god fortrolighed afleverede.

Den lille jagtafd. med gaver til hund og jæger

Åbenråvej 151 V. Sottrup tlf. 74420594
Man-fre 16⁰⁰-18⁰⁰ Lørdag 9⁰⁰-12⁰⁰ Søndag 9⁰⁰-12⁰⁰ i december
www.labjoy.dk

NIELS JESSENS EFTF.

Alt i vognmandskørsel samt jordarbejde udføres

Lagersalg til private fra Egenæs, Gråsten og Sølvtoft i Avnbøl

Gravemaskiner • Minigraver
Rendegraver • Gummiged • Blokvogn
Kranbil - 4 akslet med kærner
Udlejning af håndmaskiner

**KONTAKT CLAUS 2019 8158
ELLER KJELD 2019 8159**

Nyt ansigt i JBU's bestyrelse

48-årige René Svendsen, Gråsten, der til daglig er skoleleder af Varnæs Skole, er blevet valgt ind i bestyrelsen for JBU Region 4. René Svendsen har allerede et indgående kendskab til regionsbestyrelsens arbejdsform og opgaver. Dels som ungdomskonsulent i Gråsten Boldklub og dels som formand for JBU Region 4's Børnedvalg. ■



Hej far

Du ønskes rigtig hjertelig tillykke med de 70 år
Håber du får en god dag i ”byen”
Jeg glæder mig til du kommer hjem.
Hilsen Huci



Det lille Teater, Gråsten

Dukkeforestilling for de mindste
”Nissehøj og Troldehøj”
Lørdag den 28. november kl. 14,00

Familiejuleforestilling
”Skovens dyr hjælper julemanden”
Af: Gitte Asmussen
Instruktør: Gitte & Kristina Asmussen
Lørdag den 12. december kl. 13,00
Lørdag den 12. december kl. 15,30
Søndag den 13. december kl. 13,00
Søndag den 13. december kl. 15,30
Billetter Voksne/børn kr. 30,00
Til forestillingerne kan der købes kaffe/ kakao og æbleskiver
Billetbestilling på tlf. 74 65 37 67 (bedst mellem 15,00 og 18,00) eller mail: nilum@bbsyd.dk
www.lilleteater.dk

Sønderjysk aften

Der er lagt op til en glant, munter og fornøjelig aften, når Den Gamle Kro onsdag den 25. november kl. 18.30 åbner dørene til en sønderjysk aften. Gæsterne bydes på et hav af sønderjyske egnsretter lige fra grønlandkål til gule ærter. Efter spisningen fortæller seminarielektor Jørn Buch, Haderslev, om den sønderjyske egenart. ■

HÅNDBOLDKLUBBEN

EGENE

GRÅSTEN

Håndbold i Ahlmannsparken

Elite Cup

Onsdag den 25. November
kl. 19.15

U18 Pige Elite

Sønderjyske Ungdom

HÅNDBOLDKLUBBEN

EGENE

GRÅSTEN

GRÅSTEN RINGRIDERFORENING

afholder sin ordinære

Generalforsamling

ONSDAG DEN 2. DECEMBER 2009
KL. 19.30 PÅ ALNOR KRO

Dagsorden iflg. vedtægterne.
Forslag der ønskes behandlet på generalforsamlingen skal være indgivet skriftligt til bestyrelsens formand Preben Kleis, Dyrkobbøl 53, 6300 Gråsten, senest 5 dage før generalforsamlingens afholdelse.
Med venlig hilsen
Bestyrelsen
NB: For foreningens medlemmer serveres der kl. 18.15 Eisbein med Sauerkraut. Pris kr. 148,- pr. kuvert. Tilmelding til Alnor Kro senest fredag den 27. november 2009 på tlf. 74651268.



Hi Norge
Please call the editor of this paper.
Best regards Helle
(at Gråsten Station)



HÅNDBOLDKLUBBEN

EGENE

GRÅSTEN

Håndbold i Ahlmannsparken

Søndag den 29. november

kl. 11.00 U14 Drenge B – Bov IF
kl. 11.50 U14 Pige B – HK 71 Egernsund
kl. 12.40 U14 Pige A – Bov IF
kl. 13.30 U18 Pige A – Team Haderslev KFUM
kl. 14.40 U18 Pige Elite – Team Nord/7, Ølgod
kl. 15.50 Serie 2 Damer – Bov IF 2
kl. 17.00 U18 Drenge Elite – Nr. Bjært Strandhuse IF
kl. 18.10 Serie 1 Herrer – Bov IF
kl. 19.20 Serie 2 Herrer 2 – Bov IF 2
kl. 20.30 Serie 2 Herrer 3 – Egen U&IF

HÅNDBOLDKLUBBEN

EGENE

GRÅSTEN

JULEKONCERT
med Michala Petri og Lars Hannibal

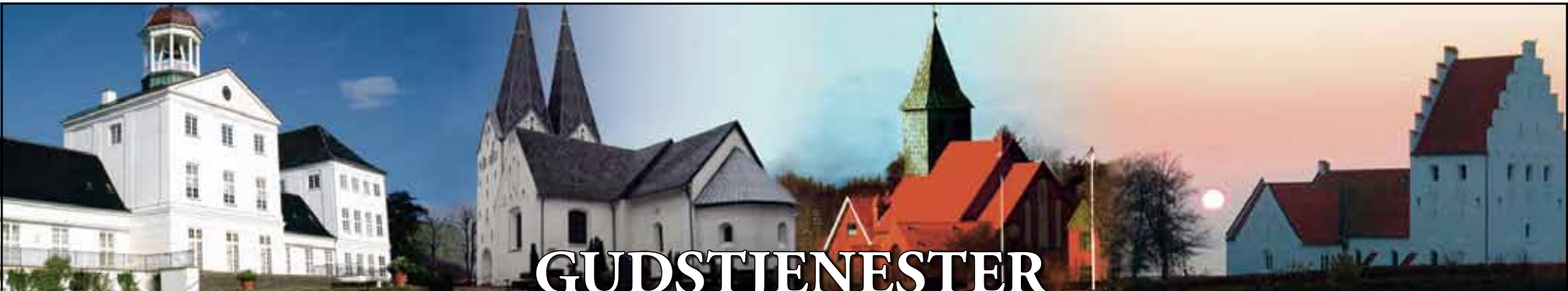
Mandag den 14. December
kl. 19.30 i Korskirken
i Rinkenæs

BILLETTER
a 150 kr.

kan købes forud hos
Gråsten Bog & Ide
eller ved indgangen

*Rinkenæs
Menighedsråd*





GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE Søndag den 29. november kl. 10.30 Ved Kirsten Schmidt ADSBØL KIRKE Søndag den 29. november kl. 9.00 ved Kirsten Schmidt KVÆRS KIRKE Søndag den 29. november kl. 10.30 ved Kevin O. Asmussen	BROAGER KIRKE Søndag den 29. november kl. 10.30 Gudstjeneste, ved S. K. S. FELSTED KIRKE Søndag den 29. november kl. 10.00 ved Hans Jørgen Østergaard Kirkekaffe EGERNSUND KIRKE Søndag den 29. november kl. 9.00 ved Stefan Klit Søndergaard	RINKENÆS KIRKE Søndag den 29. november kl. 10.30 Rinkenæs Korskirke Marianne Østergård Petersen KLIPLEV KIRKE Søndag den 29. november kl. 10.00 Tysk gudstjeneste ved Eva Wiwe Løbner VARNÆS KIRKE Søndag den 29. november kl. 10.00 Gudstjeneste ved Poul Callesen	NYBØL KIRKE Søndag den 29. november kl. 16.00 Temagudstjeneste med efterfølgende spisning i menighedshuset. Ved Henrik Nygaard Andersen NORDSCHLESWIGSCHE GEMEINDE (Den tyske frimenighed) Søndag den 29. november kl. 16.00 Egernsund Ved Pastor Sylvia Laue
--	---	---	---

Hørt i byen

30 medlemmer af Gråsten Handelsstandsforening samles lørdag aften til julefrokost på Holbøl Landbohjem. Nogle af de butiksansatte mødes allerede om eftermiddagen til kegleturnering i Ahlmannsparken.

Stykket "Prinsesserne" på Det Lille Teater blev et tilløbsstykke. Der var 5 totalt udsolgte forestillinger med i alt 310 tilskuere.

Gråsten og Omegns Pensionistforening samlede lørdag 70 medlemmer til en hyggelig julefrokost i Ahlmannsparken.

Susanne og Torben Nielsen har været på en fem dages afslappende ferie i Florida. Søndag den 6. december åbner hun skobutik i Ihles tidligere forretning i Gråsten.

Over 500 mennesker benyttede lejligheden til på valgdagen at kigge indenfor på Gråsten Bibliotek. Bibliotekar Hanne Næsborg-Andersen var imponeret over den store interesse, og succeen gentages ved næste valg.

Morten Latter fra CenterPub og Allan Venderby fra CaFeodora er gået sammen om at arrangere næste års æblesejllads i Gråsten. Havnefesten løber af stablen 1.-2. oktober 2010.

Doris Pørksen Schmidt har forleden til en fantastisk koncert med den amerikanske country-sanger Toby Keith, som spillede og sang for 600 tilhørere i Pumpehuset i København.

Kaj Hansen, Nybøl, optræder igen i år som populær julemand i Ulsnæs-Centret. ■

Kære Ole

Tillykke med din 60 års fødselsdag.
Vi glæder os alle til at fejre dig på teatret.

Kærlig hilsen
Ruth



De Gamles Jul 2009

FØLGENDE NUMRE BLEV UDTRUKKET:

Gæs
608, 1006, 1144, 1179, 1587, 2629,
3605, 5660, 5980 og 6357

Hamburgerryg
206, 498, 807, 1280, 1613, 3051,
3710, 5551, 6217 og 6259

Hvis du har vundet, så ring til tlf. 7465 1809 eller 4025 0038. Vi kommer så med det du har vundet den 18., 19. eller 20. december.

For overskuddet ved lottospillet og lodseddelsalget inviteres alle seniorer fra Gråsten, Broager og Sundeved til Eisbein & Sauerkraut eller wienersnitzel

Lørdag den 16. januar 2010 kl. 12.00
i Ahlmannsparken, Gråsten

Pris 25 kr. pr. person

Tilmelding kan ske til:

Gerda tlf. 7444 2110, Finn tlf. 4025 0038,
Jonna tlf. 3168 5876 (efter kl. 16)

Tilmelding er bindende

Bestyrelsen for De Gamles Jul



JULETILBUD

3 STK MEDIUM PIZZA

FRIT VALG **135 kr**

HOT PIZZA EXPRESS

74 65 35 05

SEJRSVEJ 75, RINKENÆS

ÅBNINGSTIDER: MAN-TORS- SAMT SØNDAG 15-21³⁰
FREDAG - LØRDAG 15-23



Selskaber · Konferencer Overnatning · Brunch



BENNIKSGAARD HOTEL
74 65 09 49

BENNIKSGAARD BED'INN
74 65 09 49

RINKENÆSHUS
74 65 18 08



Skal De have
fest så ring
tlf. 74 65 92 06

HELAFTENSARRANGEMENT

- * Festlig velkomstdrink
- * 3 retters festmenu
- * Fri vin til maden
- * Kaffe og natmad
- * I alt kun fra kr. 328,-
- * Bus kan arrangeres

Husk vi bringer også mad ud af huset.

Ring og få vores pris- og menufolder tilsendt eller se www.kvaers-kro.dk



Kværgade 9-11, Kværs
6300 Gråsten

Lidt
udover det
sædvanlige

Super
Brugsen
Gråsten



Sæt kryds

- ☐ Tillykke uden foto max. 25 ord 20 kr.
- ☐ Tillykke med foto max 25 ord 30 kr.
- ☐ Tillykke Åbent hus med foto max 25 ord 50 kr.
- ☐ Tillykke Åbent hus uden foto max 25 ord 30 kr.

Udover 25 ord 1 kr. pr. ord

☐ Frankeret svarkuvert vedlagt

☐ kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:

.....

.....

.....

.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.

Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

.....

.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 for indrykningen.
Kuponen skal afleveres i Gråsten Avis postkasse i
Ulsnæs Centret.

GOD BUFFET TIL DIN NÆSTE FEST - telefon 7465 9206

Rejecocktail eller tarteletter med høns i asparges eller *Dampet kold laks med hummerdressing, rejer, asparges og kaviar.

3 x STEG: Mør, glaseret Oksesteg, kryddermarineret Kalkunbryst og helstegt Svinekølle, salatbar med 6 slags salat og grønt, hjemmelavet kartoffelsalat og flødeporrekartofler.

Æbletærte creme fraiche eller Islagkage (sælges kun i hele af 7 per.).

*Ved laks ekstra kr. 5,00 pr. kuvert. Flutes kr. 3,00 pr. kuvert. Mindste antal 12 personer.

LEVERES GRATIS OVERALT

WWW.GODBUFFET.DK

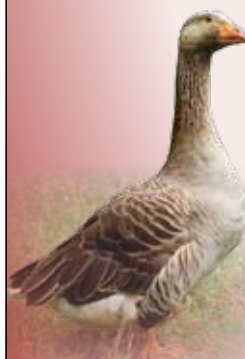
Blot de leverer emballagen tilbage inden 5 dage. Mijlø/fakturaafgift kr. 50,-.
Kontant betaling ved leveringen og husk depositum for emballagen kr. 350,-.

God Mad



99⁵⁰

Alt medfølger!!!
Forret, 3 x Steg,
salatbar og kartofler.
Dessert KUN kr. 10,00.



SKODSBØL GÅRDBUTIK

*Julen nærmer sig med raske skridt
Bestil dit fjerkræ i vores gårdbutik*

- Frilands Kalkuner 4-12 kg	50 kr pr kg
- Frilands Gæs 4-7 kg	78 kr pr kg
- Land Ænder 2,8-4 kg	68 kr pr kg
- Berberie Ænder 3-4,5 kg	68 kr pr kg
- Muskus Ænder 3-4,5 kg	68 kr pr kg

ÅBNINGSTIDER

Fjerkræ til julen.
Åbent alle weekender
i november og december:
Lørdage og søndage kl. 10-17

SKODSBØL GÅRDBUTIK

Skodsbølvej 71, Skodsbøl, 6310 Broager
Telefon 7444 1589



Kære børn



Kom ind i SuperBrugsen Gråsten
med din julesok inden den
17. december. Så fylder jeg
den op med julegodter.

Sokken skal hentes igen søndag
den 20. december.

**Hilsen
Julemanden**



Super
Brugsen
Gråsten



HUSK NAVN PÅ SOKKEN!

Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

SuperBrugsen Gråsten

tlf. 73 65 26 00

www.talent-for-butik.dk

Julemanden lander atter i Ulsnæscentret

Søndag den **6. december** lander julemanden
kl. 13.00. Han har slikposer med til børnene.

Gråsten Garden underholder fra
kl 12.30 mens vi venter.

LODTRÆKNING OM RUNDFLYVNING KL. 12.40

Udfyld kuponen nederst for at deltage

I tilfælde af vejrlig hvor helikopteren
ikke kan komme, trækker julemanden
10 gavekort af 1000 kr blandt dem som er
med i lodtrækningen om en rundflyvning .



ULSNÆS CENTRET - GRÅSTEN
17 Specialbutikker · 300 GRATIS P-pladser



Navn: Telefonnummer:

Udfyld kuponen for at deltage i lodtrækningen om rundflyvningen og læg den i Superbrugsens postkasse eller aflever den hos boghandlen. Du skal være fyldt 10 år.